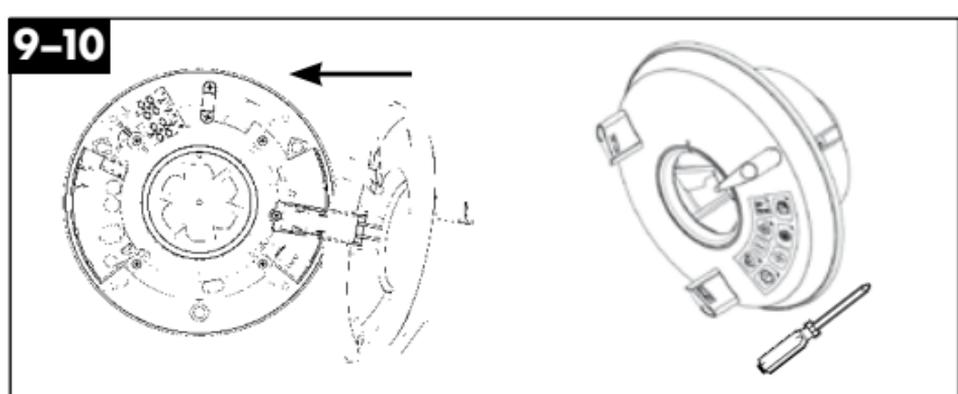
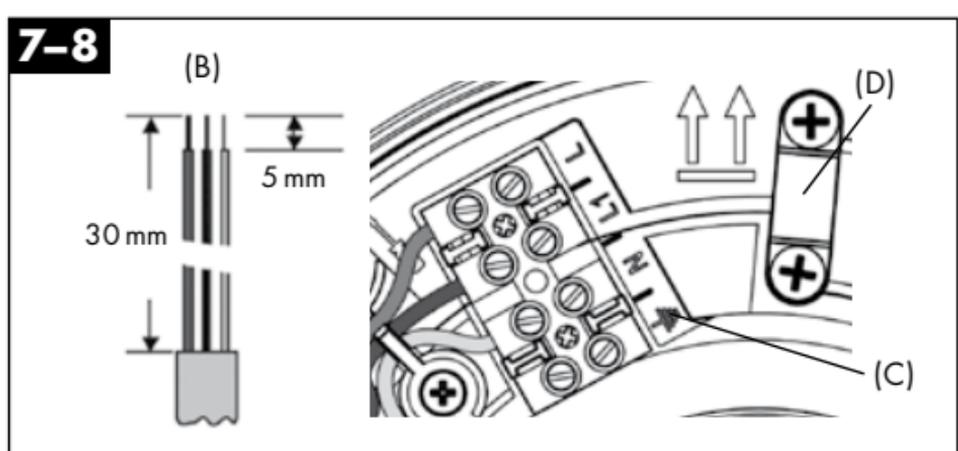
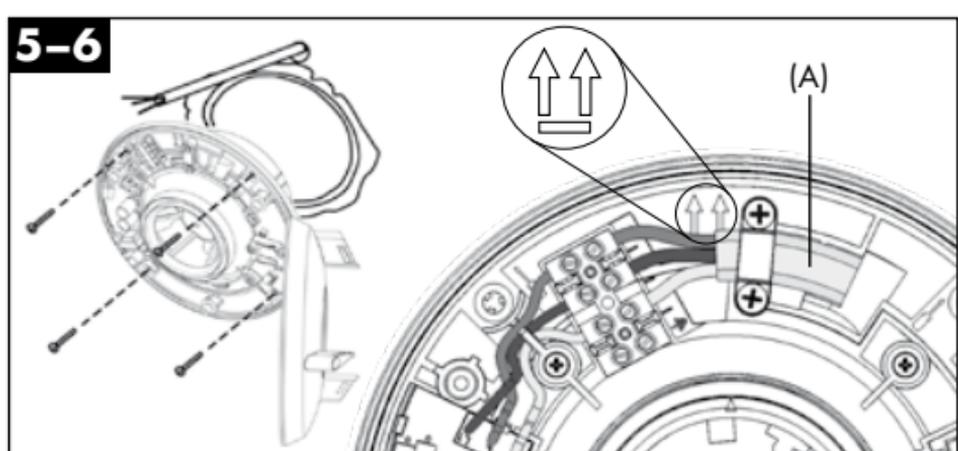
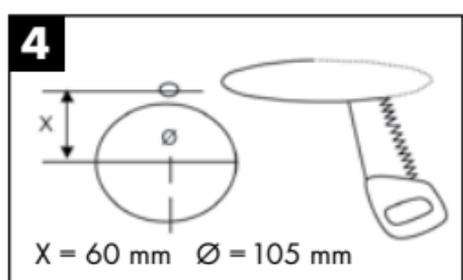
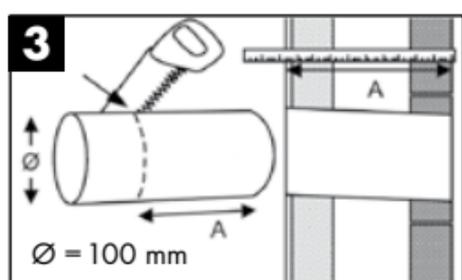
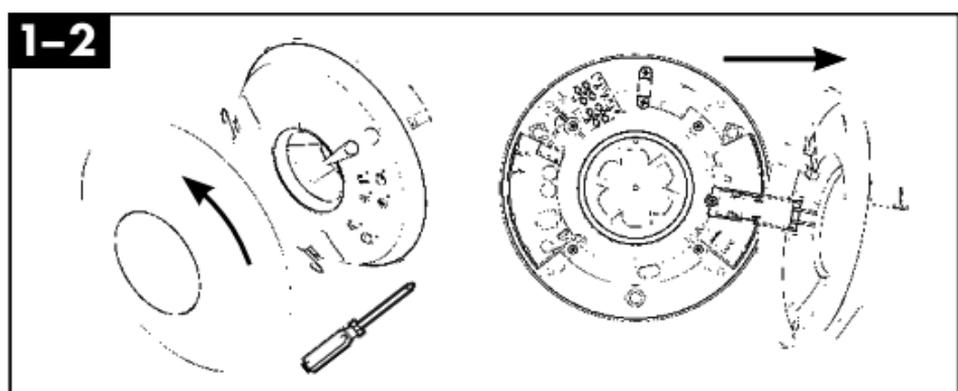
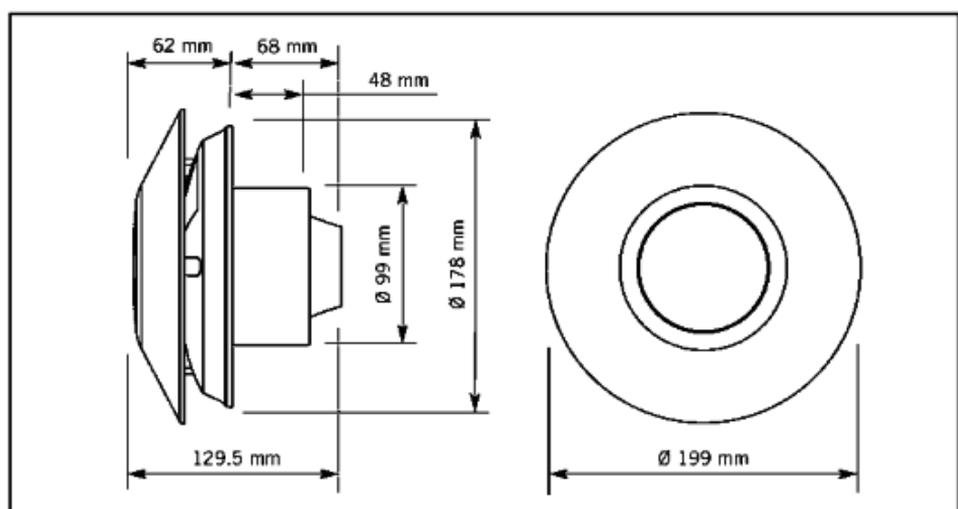
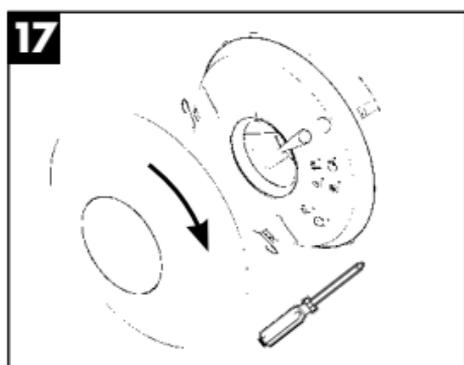
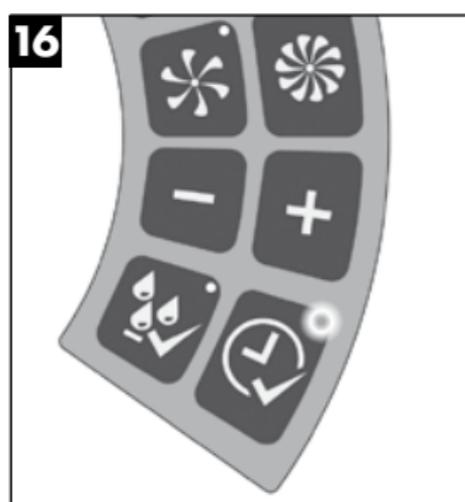
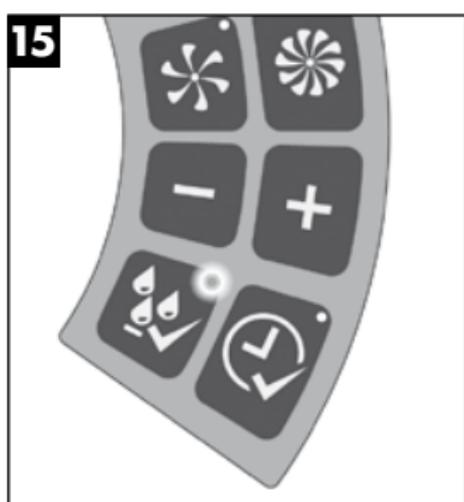
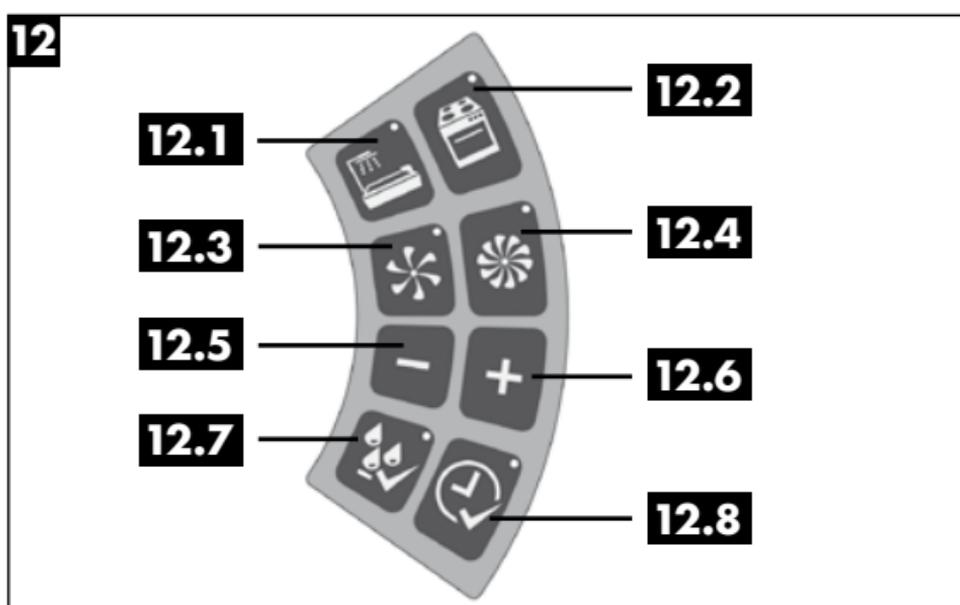
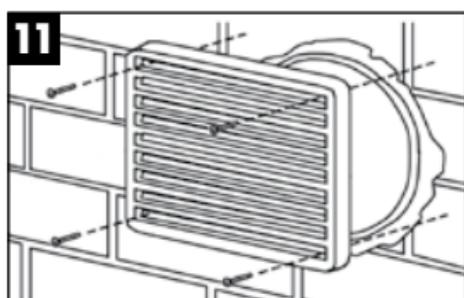


PREMIUM P11



- DE** Betriebs-/Montageanleitung
- GB** Operating/assembly instructions
- SE** Bruks-/monteringsanvisning
- IT** Istruzioni per l'uso e il montaggio
- RU** Инструкция по эксплуатации и монтажу
- HU** Üzemeltetési-/szerelési útmutató
- BG** Ръководство за работа/монтаж
- HR** Uputa za uporabu/montažu
- SI** Navodila za uporabo/montažo





Этот вентилятор разработан для непрерывной продолжительной эксплуатации для обеспечения необходимой в зданиях основной вентиляции. В необходимых случаях можно активировать залповую вентиляцию вручную (для этого требуется вторая, включаемая фаза „L1“) или с помощью автоматического датчика влажности (для этого достаточно одной постоянной фазы „L“).

Прежде чем приступить к монтажу, прочтите, пожалуйста, до конца эту инструкцию.

Внимание:

Все работы должны выполняться, когда вентилятор не находится под электрическим напряжением. Работы по электрочасти разрешается выполнять только специалистам, имеющим на это разрешение, в соответствии с указаниями действующих предписаний.

При эксплуатации источников огня с дымовой трубой в вентилируемом помещении необходимо позаботиться о достаточном притоке воздуха.

Настенный/потолочный монтаж

- 1-2** Удалите экран повернув его против часовой стрелки, освободите 3 крепежных винта и осторожно откройте крышку с панелью управления.
- 3** Установите вентиляционную трубу с внутренним диаметром 100 мм в стене или потолке. При настенном монтаже следить за легким уклоном трубы наружу, при потолочном монтаже выполнить теплоизоляцию вентиляционной трубы, если она проходит по неотапливаемым зонам.
- 4** Ввод кабеля электропитания должен находиться на расстоянии $X = 65$ мм от центра вентиляционной трубы. Чтобы активировать функцию „Залповой вентиляции“  вручную, Вам потребуется дополнительно к постоянной фазе „L“ включаемая фаза „L1“.
- 5-6** Введите кабель в предусмотренное отверстие (A) привинтите вентилятор к стене или потолку с помощью четырех винтов. При настенном монтаже следить за тем, чтобы стрелки указывали вверх.
- 7-8** Заизолируйте кабель, как показано на (B), и подсоедините в соответствии со схемой. Вентилятор имеет двойную защитную изоляцию и не нуждается в защитном проводе. Если со стороны сети дома имеется защитный провод, то его можно „запарковать“ на соединительной клемме (C). Обеспечьте разгрузку (D) подключенного кабеля от растягивающего усилия.
- 9-10** Затем закройте крышку с панелью управления и привинтите ее.
- 11** Снаружи на выходе из вентиляционной трубы закрепите защитную решетку.

Ввод в эксплуатацию/настройки

Установите выключатель для ручной залповой вентиляции со стороны дома в положение ВЫКЛ. (нет напряжения на „L1“), и вновь включите предохранитель на вводе в дом.

- 12** Ввод в эксплуатацию и настройка вентилятора осуществляются с помощью панели управления.
- 13** Как только вентилятор вновь соединен с электрической сетью, обе кнопки  (12.1) и  (12.2) мигают в течение макс. 15 минут.
- 14** Если Вы теперь нажмете, например, кнопку  (12.1), активируется и мигает заводская настройка „Залповая вентиляция/малая ванна“  (12.4).

Заводские настройки

Помещение	Основная вентиляция	Залповая вентиляция
Малая ванна 	18 m ³ /h	30 m ³ /h
Кухня/большая ванна 	30 m ³ /h	50 m ³ /h

Заводскую настройку можно изменить с помощью кнопки **−** (12.5) и **+** (12.6) и таким образом адаптировать к соответствующей ситуации с помещением. Для подтверждения настройки нажать кнопку **⊗** или же **⊕** (12.3 или же 12.4), теперь индикаторная лампочка светится постоянно. По истечении 10 с без ввода режим настройки завершается автоматически.

15 Новый автоматический датчик влажности регистрирует скорость, с которой изменяется влажность в помещении. При быстром изменении он делает заключение о вызванном пользователем повышении влажности в помещении и включает вентилятор. Чтобы активировать автоматический датчик влажности, нажмите кнопку **⊗** (12.7). То, что светится СИД, указывает на то, датчик активен.

16 Устройство автоматического выключения с задержкой (только при подключенной включаемой фазе „L1“) Вы активируете, нажав на кнопку **⌚** (12.8). Продолжительность задержки выключения зависит от того, как долго вентилятор был включен вручную в режиме работы „Залповая вентиляция“.

Продолжительность ручного включения (L1 активна)	Автоматическое устройство задержки выключения
0–5 мин.	Нет задержки выключения
5–10 мин.	5 минут
10–15 мин.	10 минут
15 + мин.	15 минут

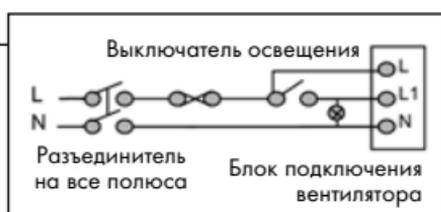
Активный датчик индицируется светящимся СИДом.

При нажатии любой кнопки индицируется текущее рабочее состояние. Для изменения настройки необходимо одновременно нажать кнопку **−** (12.5) и **+** (12.6) на прикл. 3 с. Чтобы вновь активировать заводскую настройку, нажмите кнопку **−** (12.5) и **+** (12.6) на прикл. 10 с.

17 Вращательным движением по часовой стрелке вновь смонтировать экран.

Электрическая схема

Напряжение и частота питающей электросети должны совпадать с данными вентилятора. Со стороны домашней проводки необходимо предусмотреть разъединитель на все полюса



предусмотреть разъединитель на все полюса от сети с раствором контактов на мин. 3 мм. Монтаж во влажных помещениях должен осуществляться в соответствии с DIN/VDE 0100 T 701.

Технические данные P11 (MP 100 S)

Класс/род защиты:	□ / IP 24
Напряжение сети:	230 V~50 Hz
Потребляемая мощность:	1,1–4,1 W
Звуковое давление:	10–38 дБ(A) 3м
Производительность:	10–83 м ³ /ч
Макс. давление подачи:	110 Pa
Макс. температура подачи:	40 °C
Макс. длина вентиляционного канала:	6 м

Чистка и уход

Очищайте экран и корпус с панелью управления с помощью влажной салфетки. Не используйте агрессивных чистящих средств!

Information Regarding Complaints and Warranty Claims

Dear Customers,

Thank you for choosing a Marley product. Please observe the installation instructions and the respective terms of our warranty.

Marley products are manufactured and packaged with the utmost care. However, should a purchased product prove to be defective, please use the contact form under the following link: **www.marley.de/contact**.

Please first make a note of the item description or **EAN number** (underneath the bar code) which uniquely identifies the product.

4002644

--	--	--	--	--	--

Item number

Item description

Your Marley Deutschland GmbH



Marley Deutschland GmbH
Adolf-Oesterheld-Str. 28
D-31515 Wunstorf

Phone +49.(0)5031.53-0
Fax +49.(0)5031.53-371

www.marley.de